

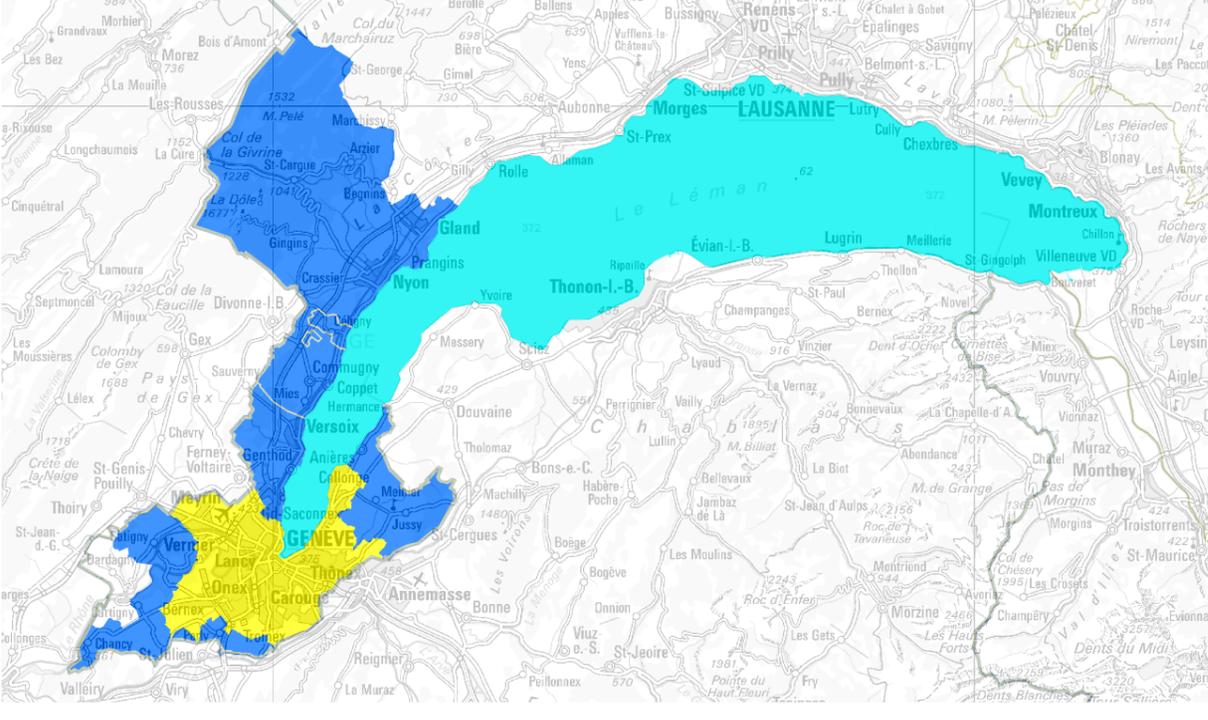
# Allegato 2 Zone di copertura delle radio locali complementari senza scopo di lucro

## Servizio pubblico regionale

N. registrazione/dossier: BAKOM-313.0-4/1/6/11/4/1

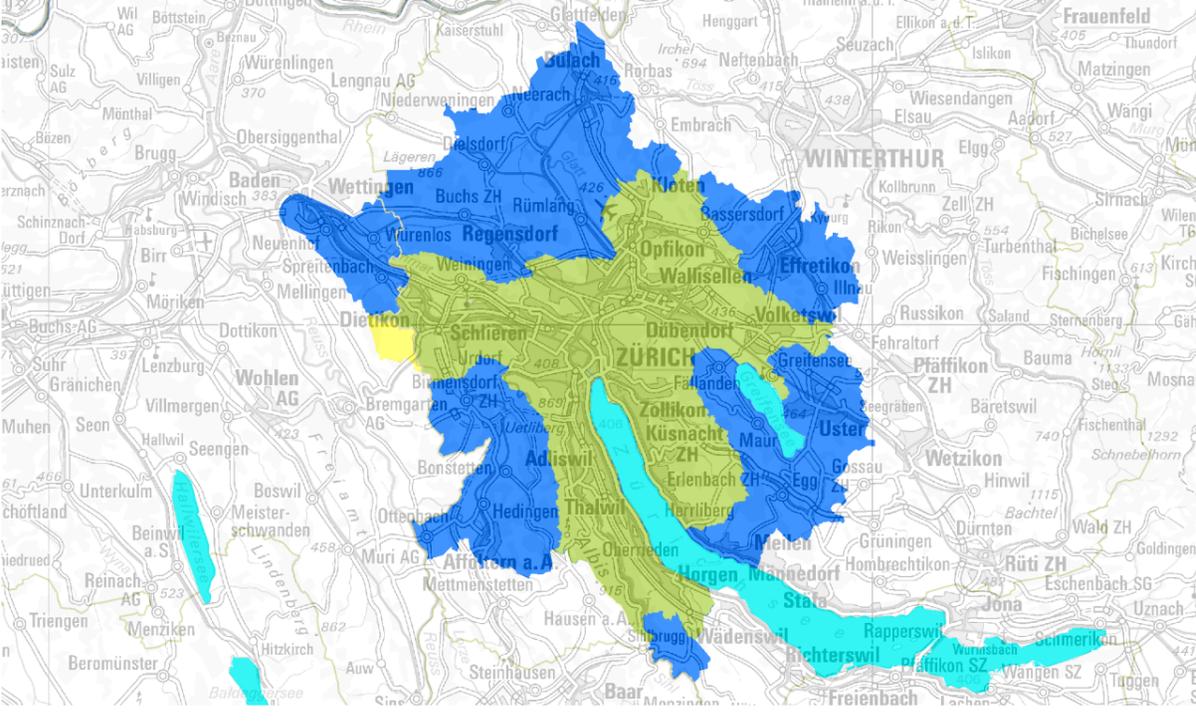
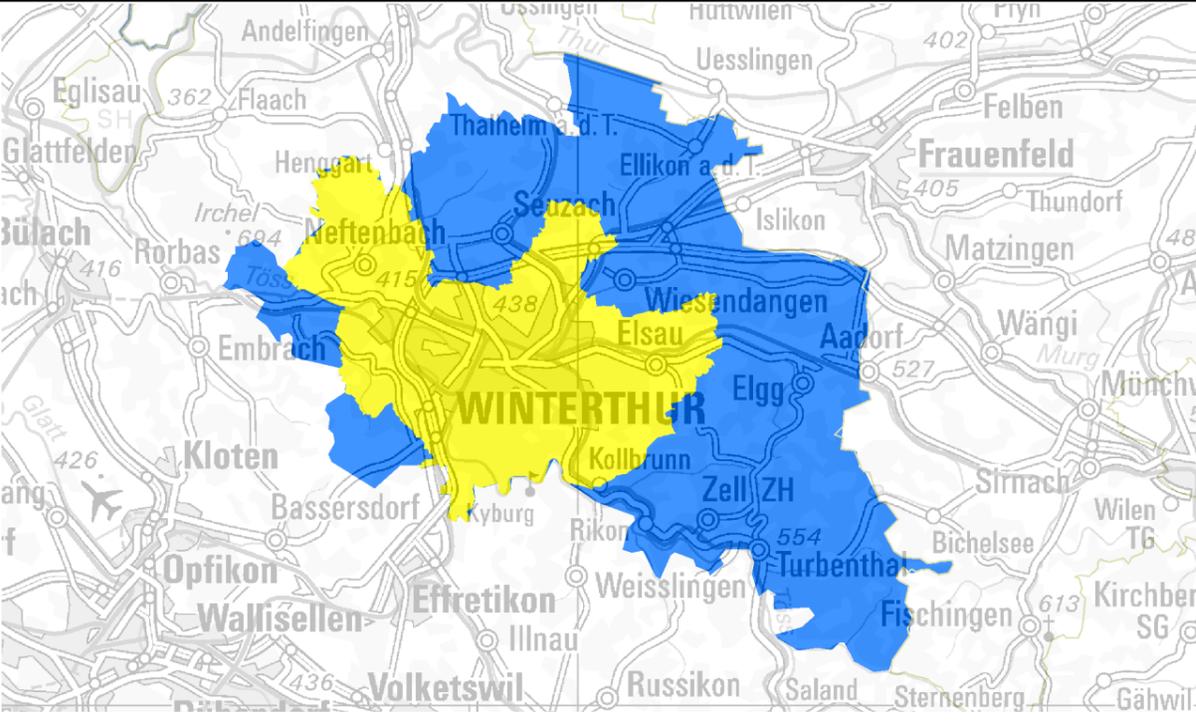
Per le **modifiche** di tutte le zone di copertura (ZC) si applica la nuova **definizione** del concetto di agglomerazione > **nucleo dell'agglomerazione**

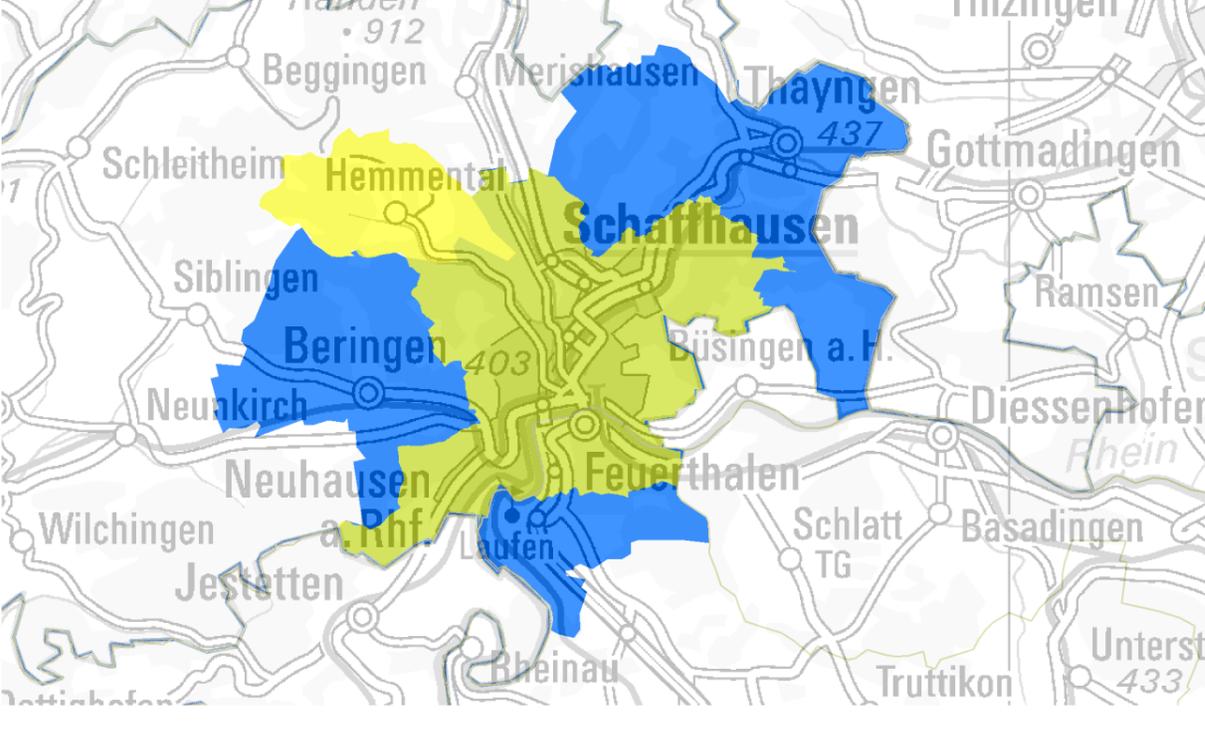
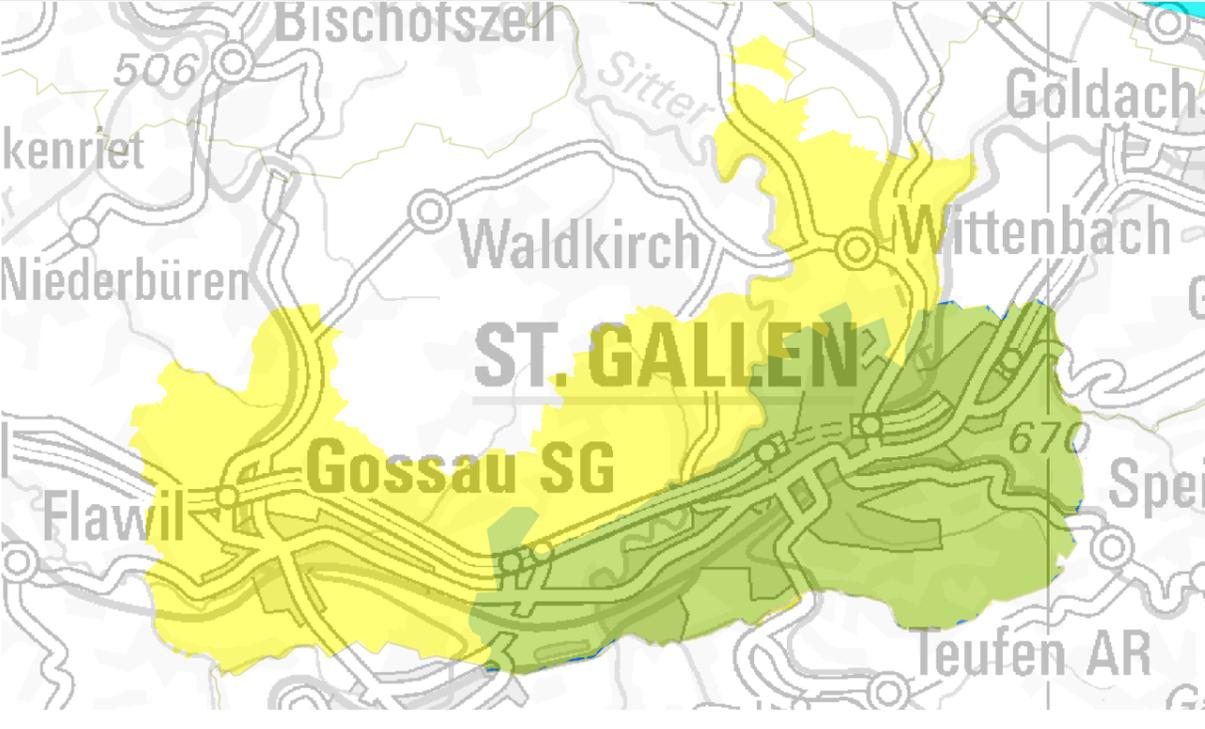
In verde: nuova zona di copertura

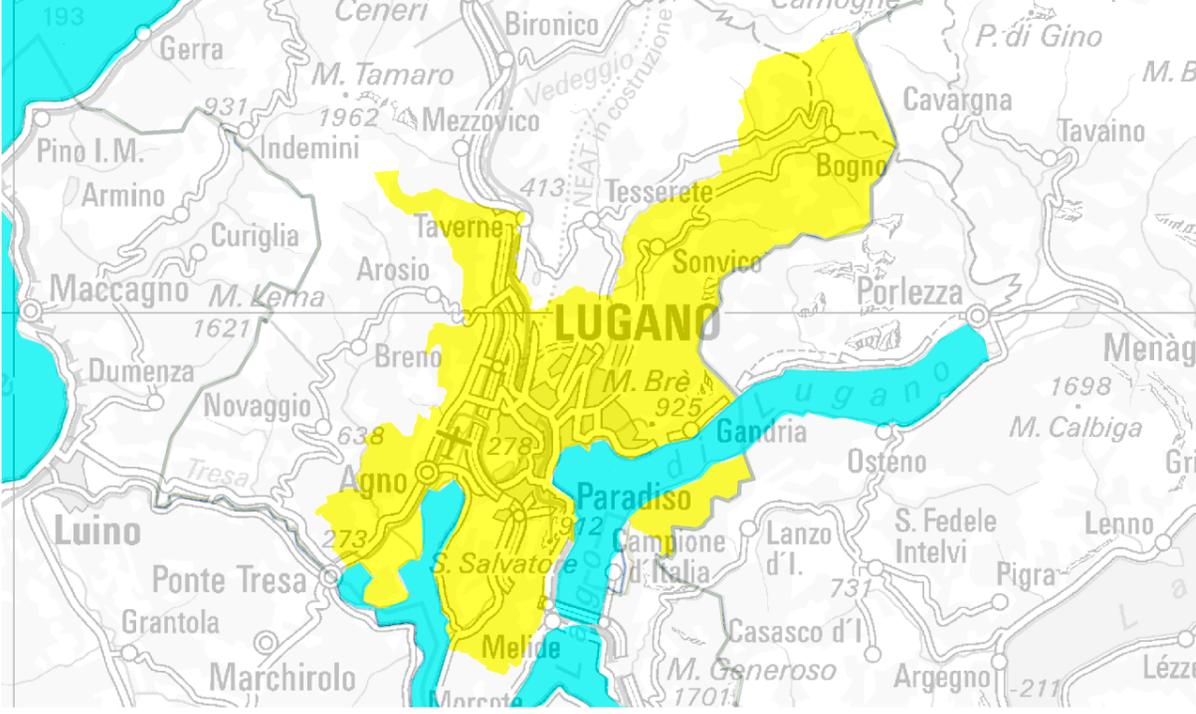
Regione	Definizione precedente	Nuova definizione	Carta della ZC con modifiche in evidenza. Nuova ZC: segnata in <b>giallo</b> . <b>Blu</b> : area rimossa
<p><b>Ginevra</b></p>	<p>Agglomerato Ginevra</p>	<p>Nucleo principale dell'agglomerato: Ginevra</p> <p>*****</p> <p>Modifica / Spiegazione: cfr. sopra</p>	

Regione	Definizione precedente	Nuova definizione	Carta della ZC con modifiche in evidenza: <b>giallo: nuova ZC</b> , <b>blu: area rimossa</b>
<b>Città di Berna</b>	Circondari Berna e Fraubrunnen; Comuni Meikirch, Frauenkappelen e Kehrsatz; autostrada A1 Berna – Koppigen, autostrada A6 Berna – Thun-Nord	Nucleo principale dell'agglomerato: Berna  *****  <i>Modifica / Spiegazione: cfr. sopra</i>  <i>Rimozione di:</i>  Copertura della rete stradale	
<b>Argovia centrale</b>	Agglomerati Aarau, Lenzburg, Baden-Brugg e Olten-Zofingen (senza i Comuni a ovest della linea Trimbach – Rothrist); autostrada A1 Aarburg – Wettingen/Baden; tratta Lenzburg – Wohlen	Nuclei principali dell'agglomerato: Olten-Zofingen, Aarau, Lenzburg, Baden-Brugg  *****  <i>Modifica / Spiegazione: cfr. sopra</i>  <i>Rimozione di:</i>  Copertura della rete stradale	

Regione	Definizione precedente	Nuova definizione	Carta della ZC con modifiche in evidenza: <b>giallo: nuova ZC</b> , <b>blu: area rimossa</b>
<b>Città di Basilea</b>	Agglomerato Basilea, senza i Comuni a sud della linea Domach – Liestal; senza i Comuni a est della linea Rheinfelden – Gelterkinden; autostrada A2 Basilea sino alla galleria del Belchen compresa	Nucleo principale dell'agglomerato: Basilea  *****  <i>Modifica / Spiegazione: cfr. sopra</i>  <i>Rimozione di:</i>  Copertura della rete stradale	
<b>Lucerna</b>	Agglomerato Lucerna; Cantone Obvaldo (senza Comune Lungern)	Nucleo principale dell'agglomerato: Lucerna  *****  <i>Modifica / Spiegazione: cfr. sopra</i>	

Regione	Definizione precedente	Nuova definizione	Carta della ZC con modifiche in evidenza: <b>giallo: nuova ZC</b> , <b>blu: area rimossa</b>
<p><b>Zurigo</b></p> <p>Nuovo: città di Zurigo</p>	<p>Circondari Zurigo, Dietikon, Dielsdorf (senza i Comuni a nord della linea Otelfingen – Steinmaur – Neerach), Bülach (senza i Comuni a nord di Hochfelden e Bülach e a nord-est della linea Bülach – Winkel – Nürensdorf), Pfäffikon (solo i Comuni Lindau ed Effretikon-Illnau), Uster, Meilen (senza i Comuni a sud-est di Meilen), Horgen (senza i Comuni a sud-est di Hirzel e Horgen) e Affoltern (senza i Comuni a sud della linea Affoltern – Aeugst); valle della Limmat sino a Neuenhof; autostrada A1 Zurigo – Neuenhof</p>	<p>Nucleo principale dell'agglomerato: Zurigo</p> <p>*****</p> <p><i>Modifica / Spiegazione: cfr. sopra</i></p> <p>Nuova denominazione della regione</p> <p><i>Rimozione di:</i></p> <p>Copertura della rete stradale</p>	 <p>The map shows the Zurich region with the new ZC area highlighted in yellow and the removed area in blue. The yellow area includes the city of Zurich and surrounding municipalities like Dietikon, Schlieren, and Affoltern. The blue area includes municipalities like Kloten, Regensdorf, and others.</p>
<p><b>Winterthur</b></p>	<p>Circondario di Winterthur</p>	<p>Nucleo principale dell'agglomerato: Winterthur</p> <p>*****</p> <p><i>Modifica / Spiegazione: cfr. sopra</i></p>	 <p>The map shows the Winterthur region with the new ZC area highlighted in yellow and the removed area in blue. The yellow area includes Winterthur and surrounding municipalities like Kloten, Bassersdorf, and others. The blue area includes municipalities like Kloten, Bassersdorf, and others.</p>

Regione	Definizione precedente	Nuova definizione	Carta della ZC con modifiche in evidenza: <b>giallo: nuova ZC</b> , <b>blu: area rimossa</b>
<b>Città di Sciaffusa</b>	Agglomerato di Sciaffusa	Nucleo principale dell'agglomerato: Sciaffusa  *****  <i>Modifica / Spiegazione: cfr. sopra</i>	 <p>The map shows the Schaffhausen region with various municipalities. The new ZC (yellow) includes Hemmental, Schaffhausen, Feuerthalen, and parts of Beringen and Neuhausen a. Rhf. The removed area (blue) includes Beringen, Neuakirch, and parts of Siblingen and Feuerthalen.</p>
<b>Città di S. Gallo</b>	Città di S. Gallo  <i>Onere:</i> La concessione obbliga l'emittente a fornire un particolare contributo alla formazione degli operatori dei media conformemente all'art. 36 cpv. 2 ORTV.  <i>(il riferimento all'art. 33 cpv. 2 ORTV nell'attuale allegato 1 in tedesco è errato. Il riferimento corretto è art. 36 cpv. 2.)</i>	Nucleo principale dell'agglomerato: S. Gallo  *****  <i>Modifica / Spiegazione: cfr. sopra</i>  <i>Rimozione di:</i>  <i>Onere:</i> Tutte le radio locali titolari di una concessione contribuiscono a formare operatori dei media. Tutte le radio locali complementari senza scopo di lucro dovrebbero, senza eccezione, essere prive di pubblicità. Cfr. a tale proposito la modifica dell'articolo 36 capoverso 2 ORTV.	 <p>The map shows the St. Gallen region with municipalities like Bischofszell, Waldkirch, Wittenbach, and Gossau SG. The new ZC (yellow) covers a large area including Gossau SG and parts of Waldkirch and Wittenbach. The removed area (green) is located to the east, near Wittenbach and Spei.</p>

Regione	Definizione precedente	Nuova definizione	Carta della ZC con modifiche in evidenza: <b>giallo: nuova ZC</b> , <b>blu: area rimossa</b>
Lugano	-	<p>Nucleo principale dell'agglomerato: Lugano</p> <p>*****</p> <p><i>Modifica / Spiegazione:</i></p> <p>Nuova zona di copertura</p>	 <p>The map displays the Lugano region with various municipalities. The new zone of coverage (ZC) is highlighted in yellow, encompassing Lugano, Agno, and parts of Arosio, Breno, and Sonvico. Areas that have been removed are highlighted in blue, including parts of Gerra, Pino I.M., Indemini, Mezzovico, Tesserete, and Gandria. The map also shows geographical features like Lake Lugano and Lake Lugano, and various mountains and hills such as M. Tamaro, M. Kerna, M. Brè, M. Calbiga, and M. Generoso.</p>